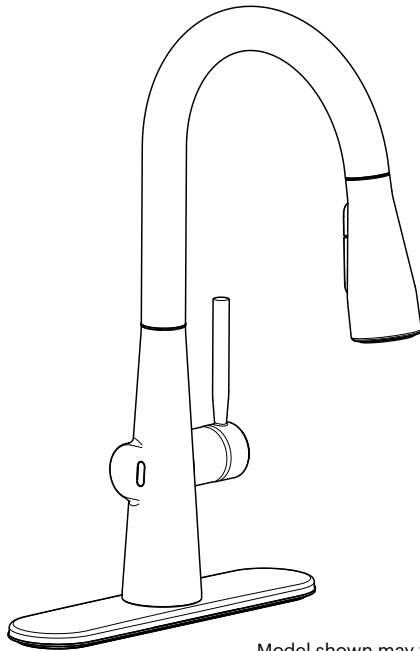


Brondell®

Jema™ Touchless Pull-Down Kitchen Faucet

Models: KFS15-CH, KFS15-SRS, KFS15-MB



Model shown may vary

Table of Contents

Read this Owner's Manual for correct installation, use, and maintenance of this product. After reading and completing installation, keep this manual in a place that is easily accessible.

GENERAL INFO

03 Safety Information

03 Battery Warning

PRODUCT INFORMATION

04 Product Components

PRODUCT INSTALLATION

05 Product Installation

06 Accelerate™ Quick-Install Tool

07 Sensor Control Box

08 Battery Pack/Counterweight
Installation

09 Connecting the Water Supply Lines

PRODUCT OPERATION

10 Sprayhead Operating Instructions

MAINTENANCE

11 Care Instructions

TECHNICAL INFORMATION

14 Troubleshooting

15 Product Specifications

16 Warranty

17 Contact Information

TRANSLATIONS

18 Spanish

34 French

SAFETY INFORMATION

(IMPORTANT SAFEGUARDS)



Failure to read installation instructions may result in personal injury, product damage or product failure. Brondell assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

BATTERY WARNING

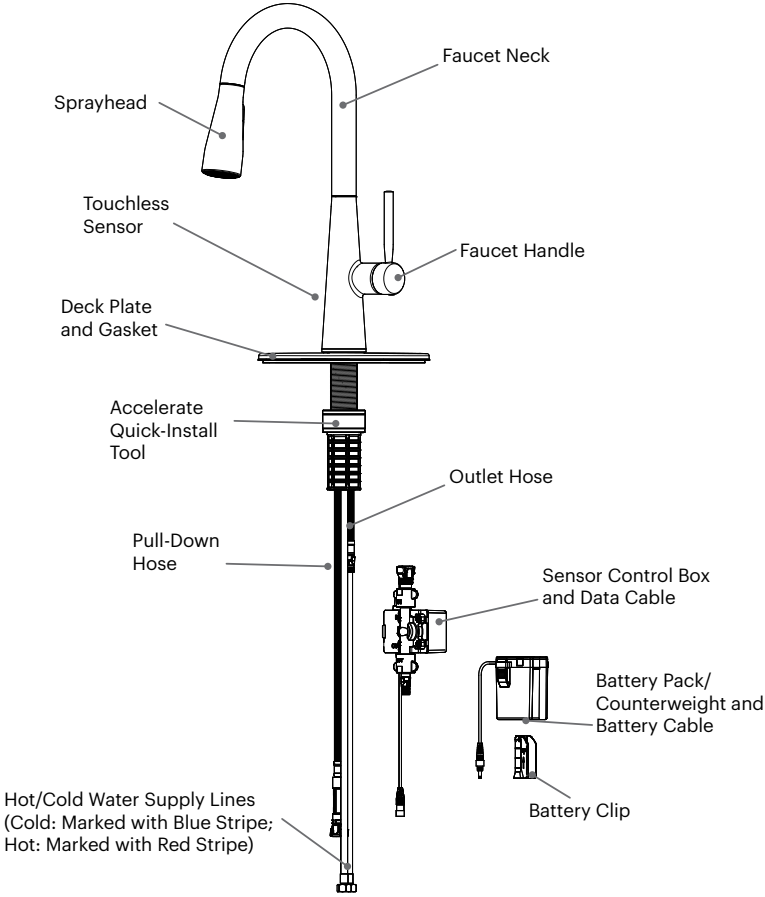


WARNING

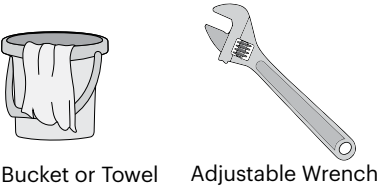
- Replaceable alkaline batteries should be used with this device.
- If these guidelines are not followed, batteries may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or injury.
- **KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.** Never put batteries in the mouth or in any part of the body. Severe or fatal injuries can occur within 2 hours. Seek medical attention immediately.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above the temperature ranges specified in the printed manual, or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local poison control center for treatment information.
- Do not modify, remanufacture, puncture, or damage the device or batteries.
- Only replace batteries with correct replacement batteries. Using other batteries presents a risk of fire or explosion.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

PRODUCT INFORMATION

Product Components



Helpful Tools (not included)



Product Installation



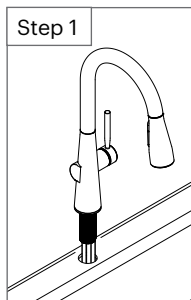
Before removing the existing faucet or replacing the cartridge valve, always turn off the water supply. After turning off the water supply, open the faucet handle to drain any remaining water and ensure the water is completely shut off.

NOTE: For all installations, install the faucet with the handle on the right side only.

Single-Hole Installation

NOTE: For single-hole installation, use of deck plate/escutcheon is optional.

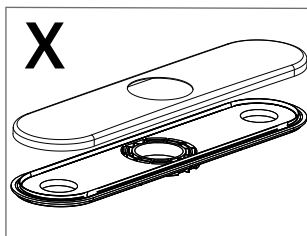
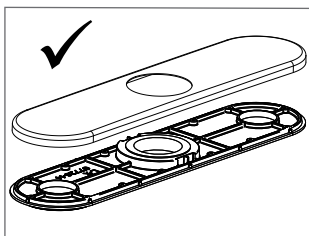
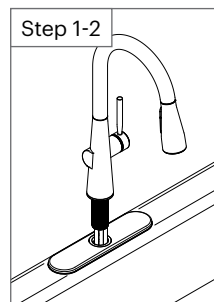
1. Thread water supply lines through the hole in the top of the sink/counter to insert the faucet. It may be easier to thread the supply lines individually rather than in a group.



Three-Hole Installation

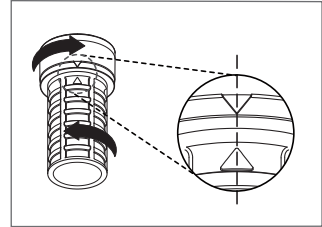
1. Assemble the deck plate as shown and place it over the center hole of the sink/counter. Be sure the center hole is aligned with hole in the deck plate.
2. Thread the faucet's water supply lines through the center hole of deck plate. It may be easier to thread the supply lines individually rather than in a group.

NOTE: When assembling the deck plate, make sure the raised side of the inner gasket is facing upwards as pictured below.



Accelerate Quick-Install Tool

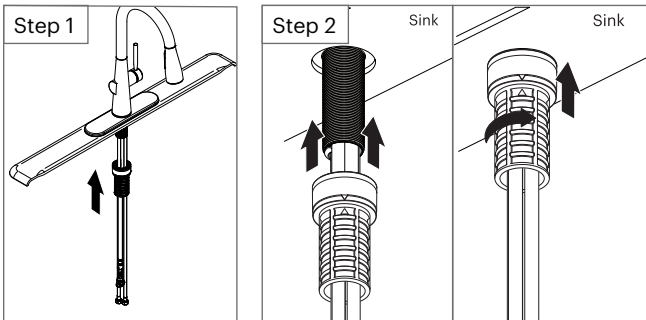
NOTE: Before proceeding, be sure the arrows on the Accelerate Quick-Install Tool are aligned. When arrows are aligned, it is in the unlocked position.



Attach the Accelerate Quick-Install Tool

1. Thread the water supply lines through the Accelerate Quick-Install Tool.
2. Push the Accelerate Quick-Install tool over the threads of the shank until it stops against the underside of the sink/counter, then turn clockwise to tighten until it is snug.
3. Check the faucet to make sure it is aligned in the correct position then continue to tighten the Accelerate Quick-Install Tool until the faucet is fully secure.

NOTE: It might be helpful to have someone hold the faucet from above while the Accelerate Quick-Install Tool is being tightened.



Sensor Control Box

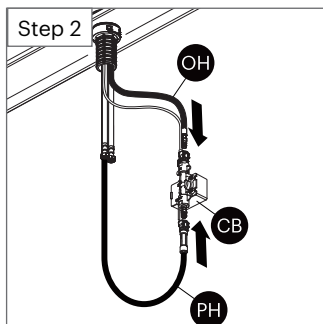
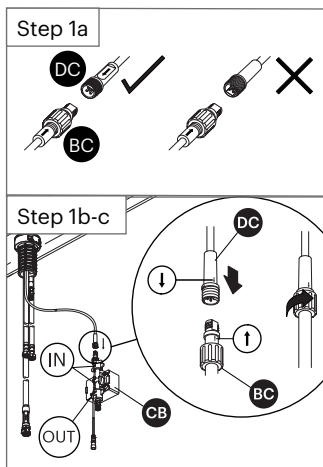
Installing the Sensor Control Box.

1. Connect the data cable (DC) to the sensor control box connection (BC).
 - a. Ensure the arrows on the data cable and the sensor control box connection (BC) are aligned to ensure proper installation.
 - b. Firmly push the data cable and the sensor control box connection together.
 - c. Tighten the connector by hand in a clockwise direction onto the threaded sensor cable.

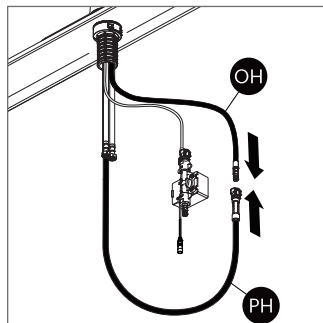
NOTE: The side of the control box labeled IN/OUT must face the counterweight to ensure proper sprayhead retraction. If the data cable connections are not positioned properly, the sensor feature will not work. Avoid twisting the data cable wires together.

2. Connect the outlet hose (OH) and pull-down hose (PH) to the connectors on the sensor control box (CB). Outlet hose connects to the top of the sensor box, pull-down hose connects to the bottom of the control box. Push firmly together until they snap into place.

OPTIONAL: If you want to use the faucet without the sensor feature or batteries, connect the outlet hose (OH) to the pull-down hose (PH) with the quick connector.



Optional:
Bypassing the Sensor
Control Box



Battery Pack/Counterweight Installation

Installing the Battery Pack and Counterweight.

1. Squeeze the flexible snaps on both sides of the battery pack/counterweight to remove the cover.
2. Install the 4 AA batteries (included).
3. Reinstall the cover by pressing it down until it snaps into place.

Notes on Batteries

When sensor flashes 10 times continuously and slowly, the batteries need to be replaced.

- Use only AA Alkaline batteries. Identify “+” and “-” ends on the batteries and install in the correct direction based on the battery cover markings.
- To avoid battery damage, do not recharge or disassemble the provided batteries.
- Do not mix old batteries with new batteries.
- Do not use carbon batteries.
- Do not expose batteries to extreme heat.

4. Insert the battery pack cable into the control box connection.

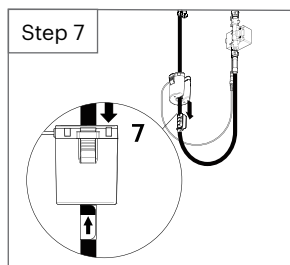
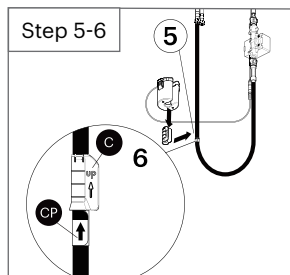
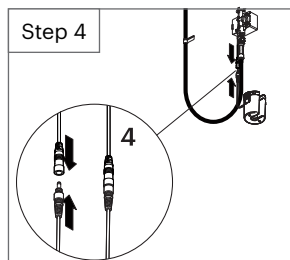
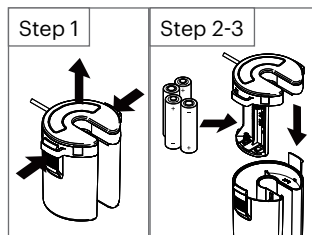
NOTE: The light on the faucet sensor will flash and the sensor control box will make a click sound when you move your hand in the sensor area of the faucet base. If not, check to ensure the batteries are installed correctly.

5. Align the blue battery clip (C) to match the illustration.
6. To attach the clip to the pull-down hose, align the clip directly above the counterweight placement label. Be sure to position the clip correctly on the pull-down hose with the arrow on the clip facing upwards.

NOTE: If the clip is not positioned directly above the counterweight placement label, the reach of the pull-down sprayhead will be limited as a result.

7. With the batteries installed, slide the battery pack/counterweight onto the clip to secure it to the hose.

NOTE: The counterweight must be placed with the battery cover facing upwarp.



Connecting the Water Supply Lines

Connecting the Water Supply Lines.

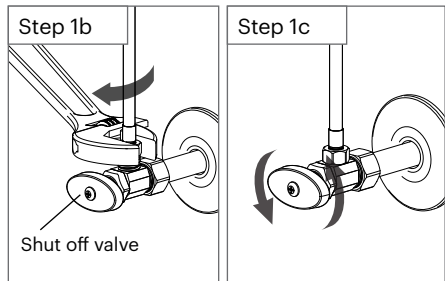
The hot water supply line has red stripes and the cold water supply line has blue stripes.

Connect the water supply line with red stripes to the hot water supply inlet and the water supply line with blue stripes to the cold water supply inlet.

1. Before connecting supply lines to the shut off valves:
 - a. Check the water supply lines to make sure the rubber filter gaskets are installed. The rubber gaskets should fit snugly inside the hose connection.
 - b. Connect and tighten the water supply lines with a wrench.

NOTE: Be careful not to over-tighten the connections.

- c. Turn on the water at the shut off valve and check for leaks.
2. Turn the hot and cold water on using the handle on the faucet. Flush supply lines for 1 min.
3. To ensure your pull-down hose is unobstructed and can move freely, we recommend the following:
 - a. Keep the area around the water supply lines and counterweight clear of any movable items such as bottles or cleaning supplies.
 - b. Regularly check to make sure the area around the water supply lines and counterweight is clear, allowing the water supply lines to move freely.



Sprayhead Operating Instructions

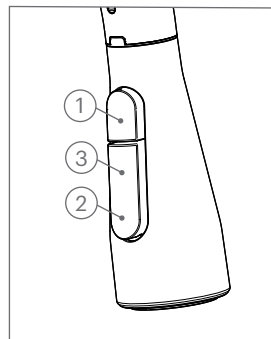
Changing Spray Modes.

1. Aerated Stream Spray and Pause Mode.
 - a. Press and release the top button for Aerated Stream.
 - b. To enter Pause Mode, press and hold the top button to pause water flow.
2. Press and release the bottom of toggle switch for GentleClean™ Spray to rinse delicate produce, wash hands, and more.
3. To use RapidRinse™ Spray, press and release top of toggle switch to boost your cleaning power and remove sticky substances from dishes.

NOTE: RapidRinse Spray cannot be used unless the GentleClean Spray is pressed first.

4. Press and release the top button to reset to Aerated Stream.

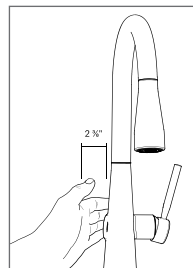
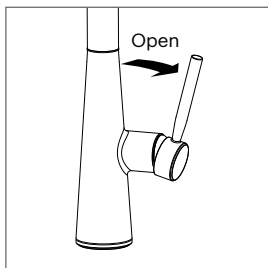
NOTE: The faucet will default to Aerated Stream when the water is turned off.



Using the Touchless Sensor.

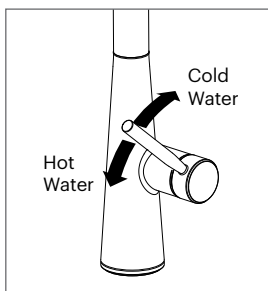
Put the handle in the open position. Gently wave your hand within 2 3/8" of the sensor to turn the water on and off.

NOTE: The handle must be kept in the open position to use the touchless sensor feature. The water will automatically turn off after 3 minutes of continuous flow.



Adjusting the Temperature.

Turn the handle toward you for hot water, and away from you for cold water.



Care Instructions

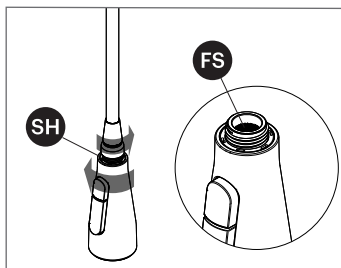
Cleaning and Care Instructions.

1. To clean faucet, wipe down the surface with a soft, damp cloth, and dry gently with a towel.
2. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals when cleaning.
3. To clean the GentleClean nozzles, gently run your thumb or finger over the nozzles while the water is running to remove any buildup.

How to Clean Debris.

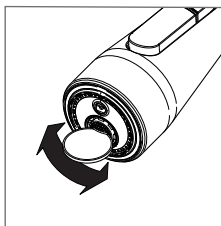
Cleaning the Sprayhead Filter Screen.

Unscrew the sprayhead (SH) to clean the filter screen (FS). Examine the filter screen and rinse off any debris with water. Re-install the sprayhead by threading it back onto the neck.



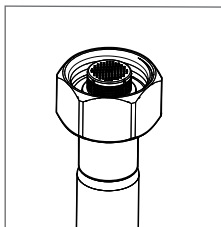
Cleaning the Aerator Filter.

Using a coin, unscrew the aerator and rinse off any debris from the filter on the back of the aerator. Replace the aerator, and screw back on until it's tight.



Cleaning the Water Supply Line Filters.

Turn off the water supply. After turning off the water supply, open the faucet handle to drain any remaining water and ensure that the water is completely shut off. Disconnect the water supply lines with a wrench. Gently wipe off any debris from the filter. Reconnect the water supply lines with a wrench. Turn on the water supply line at the shut off valve and check for leaks.

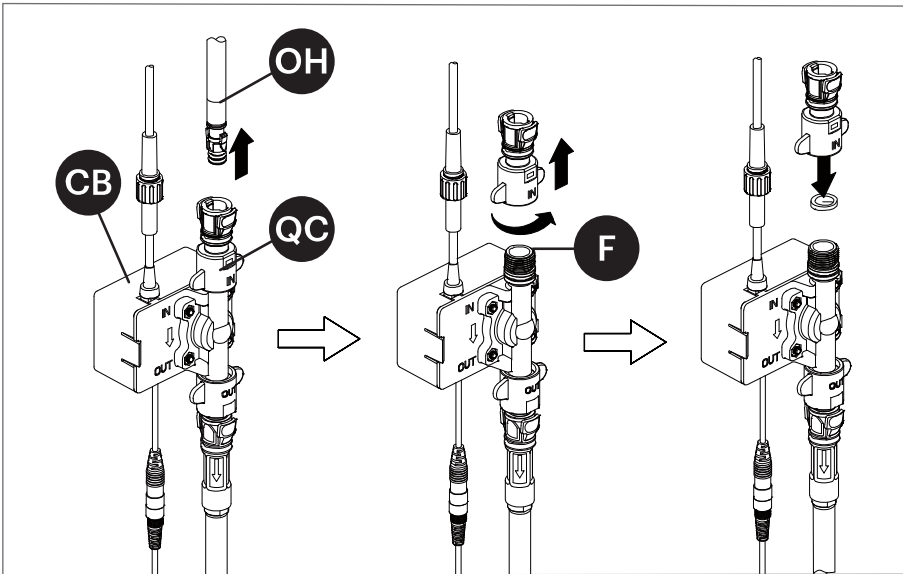


NOTE: Be careful not to over-tighten the connections.

Care Instructions (Cont'd)

Cleaning the Sensor Control Box Filter.

1. Detach the outlet hose (OH) from the top of the control box (CB).
2. Unscrew the quick connector from the control box and rinse off the filter found inside of the quick connector. Screw the quick connector back onto the control box.
3. Reattach the outlet hose to the top of the control box.

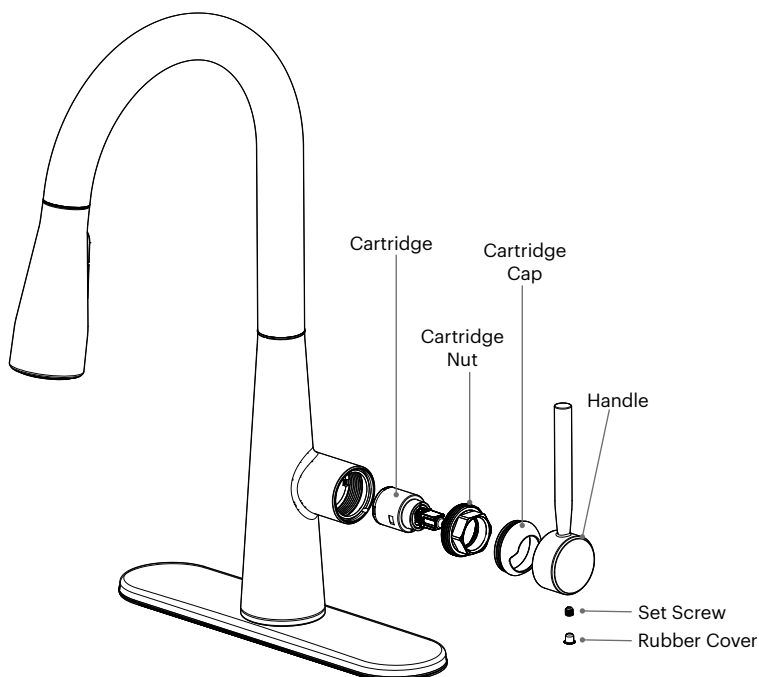


Care Instructions (Cont'd)

Replacing the Faucet Cartridge.

If the handle is leaking, the internal cartridge may be damaged:

1. Shut off the water supply valve below the sink.
 - a. After turning off water supply, open faucet handle to drain any remaining water and ensure the water is completely shut off.
2. Remove the small rubber cover from the bottom of the faucet handle.
3. Using a 3/32" Allen wrench/hex key, loosen the set screw and remove the handle.
4. Pull off the cartridge cap.
5. Unthread the cartridge nut using an adjustable wrench (or 25 mm wrench).
6. Inspect or replace the cartridge.
7. Reinstall new or old cartridge, cartridge nut, cartridge cap, handle, set screw, and rubber cover.
8. Turn on water supply to faucet and check for leaks.



Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Water pressure is low.	1. Debris buildup in filter screen. 2. Debris buildup in the aerator filter. 3. Washer in the input hose for the control box is clogged. 4. Debris buildup in water supply line filters.	1. To fix, see the section titled "Cleaning the Sprayhead Filter Screen" on page 11. 2. To fix, see the section titled "Cleaning the Aerator Filter" on page 11. 3. If the faucet still has low flow after cleaning the sprayhead, this could indicate the washer in the outlet hose for the control box is clogged. On the control box, remove the input hose from the top of the box and unscrew the connector. Rinse off the filter found inside the quick connector and screw the quick connector back onto the control box. Reattach the outlet hose (see page 12). 4. Turn off the water supply. After turning off the water supply, open the faucet handle to drain any remaining water and ensure that the water is completely shut off. Disconnect the water supply lines with wrench. Gently wipe off any debris found on the filter. Reconnect the water supply lines with a wrench. Turn on the water supply line at the shut off valve and check for leaks. NOTE: Be careful not to over-tighten the connections (see page 11).
Leaking from sprayhead.	Loose sprayhead.	If the sprayhead is leaking, tighten it by hand so that the gasket compresses. Re-check for leaks.
Leaking from the sprayhead or handle.	Damaged internal cartridge.	If the handle is leaking, the internal cartridge may be damaged. (See Page 13 for instructions on how to replace the cartridge).
Water will not shut off after turning handle to the off position.	Cartridge may be damaged.	Turn off the water supply, remove the handle and inspect or replace the cartridge. See instructions above.
Sensor light is flashing continuously.	Batteries are depleted.	When the sensor flashes 10 times continuously and slowly, the batteries need to be replaced.
Sensor not working.	Batteries are not installed correctly.	Check to make sure batteries are installed properly and do not need to be replaced. (See page 8).
Pull-down hose not working.	1. Hose may be obstructed or tangled. 2. Counterweight is not placed in proper location. 3. Counterweight may be hitting the sensor control box, preventing proper sprayhead retraction.	1. Untangle hose and remove any objects that may be obstructing the movement of the hose. 2. Check to make sure the counterweight is properly aligned directly above the counterweight placement label. 3. The side of the sensor control box labeled IN/OUT must face the counterweight to ensure proper sprayhead retraction. See "Installing the Sensor Control Box" for detailed installation instructions.

Product Specifications

Product name	Jema Touchless Pull-Down Kitchen Faucet
Model	KFS15-CH, KFS15-SRS, KFS15-MB
Dimensions with Deck Plate (W x D x H)	10.6" x 10.6" x 17.2" (26.92 cm x 26.92 cm x 43.69 cm)
Dimensions without Deck Plate (W x D x H)	4.1" x 10.3" x 16.8" (10.41 cm x 26.16 cm x 42.67 cm)
Spout Height with Deck Plate	8.8" (22.35 cm)
Spout Height without Deck Plate	8.5" (21.59 cm)
Spout Reach	8.4" (21.34 cm)
Weight with deck plate	4.63 lbs (2.10 kgs)
Weight without deck plate	4.38 lbs (1.99 kgs)

Product Specifications	
Min/Max Operating Pressure	30 psi–80 psi
Rated Service Flow	1.5 gpm @ 60 psi
Faucet Flow Rate Aerated Spray	1.5 gpm
RapidRinse Spray Flow Rate	0.66 gpm
GentleClean Spray Flow Rate	0.79 gpm
External Faucet Material	Metal and ABS
Sensor Type	Wave
Battery Type	4 x AA Batteries (Included)
Plumbing Certifications	ASME A112.18.1/CSA B125.1, ASME A112.18.16/CSA B125.16, ANSI/NSF 61
Other Certifications	cUPC, ADA, AB1953, NSF61, DOE, CEC, COM

Warranty

Brondell Kitchen Faucets Residential Limited Lifetime Warranty:

This warranty covers the original purchaser for as long as they own the home.

Leak and Drip-Free Guarantee: Brondell will provide the necessary parts free of charge to restore the kitchen faucet to good working condition.

Defective Parts: Brondell will replace any part or finish that proves defective in material or workmanship under normal installation, use, and service, free of charge.

Proof of Purchase: Valid proof of purchase from the original consumer purchaser is required for any warranty claims.

Shipping Costs: Brondell will provide parts free of charge, but the customer is responsible for any associated shipping costs.

Brondell Kitchen Faucets Commercial/Industrial Warranty: 5 years from the original purchase date.

Brondell Multi-Family (Apartments, Condominiums, Group Living) Warranty: 5 years from the original purchase date.

Electronic Components: 5 years from the original purchase date, covering repair, replacement, or adjustments needed for any electronic defects occurring during normal usage.

Exclusions and Limitations

1. BRONDELL warrants its products to be free from manufacturing defects under normal use and service. This warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER.
2. BRONDELL's obligations under this warranty are limited to repairs or replacement, at BRONDELL's option, of products or parts found to be defective, provided that such products were properly installed and used in accordance with instructions. BRONDELL reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. BRONDELL will not charge for labor or parts in connection with Brondell authorized warranty repairs for the first full year from date of purchase on all products except those that may be subject to commercial use limitations.
3. BRONDELL is not responsible for the cost of removal, return (shipping) and/or reinstallation of products. This warranty does NOT apply to:
 - Damage or loss which occurs during shipment.
 - Damage or loss sustained through any natural or man-made causes beyond the control of BRONDELL, including but not limited to fire, earthquake, floods, etc.
 - Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - Damage or loss resulting from negligent or improper installation including installation of a unit in a harsh or hazardous environment.
 - Damage or loss resulting from removal, improper repair, modification of the product, or improper maintenance including damage caused by chlorine or chlorine related products
 - Damage or loss resulting from acts which are not the fault of Brondell or which the Product is not specified to tolerate.
4. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state. THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY BRONDELL. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE PURCHASER. BRONDELL SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL, FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE PURCHASER OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

How to Obtain Service

To initiate a Brondell Warranty Claim, please visit Brondell.com/Support and complete our online Support Request form or call our Customer Support team for assistance at 1-888-542-3355. Our dedicated Customer Support specialists will work with you to troubleshoot the issue, and depending on the results, will provide you with a Return Merchandise Authorization (RMA) number and a pre-paid shipping label, if applicable, for you to ship your Brondell product to our Service Center.

When returning your item to our Service Center, please ensure to include the RMA number and a copy of the original receipt as proof of purchase for proper identification and processing.

Brondell®

Feels better already.

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085

www.brondell.com

**For questions and additional
resources, contact:**

Brondell Customer Support
1-888-542-3355

www.brondell.com/support

Manufactured By

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085

Made in Vietnam

**Please retain receipt records
for any warranty claims.**

Tabla de contenidos

Lea este manual del propietario para conocer la instalación, el uso y el mantenimiento de este producto. Después de leer y completar la instalación, guarde este manual en un lugar de fácil acceso.

INFORMACIÓN GENERAL

- 19** Información de seguridad
- 19** Advertencia sobre la batería

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

- 20** Componentes del producto

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

- 21** Instalación del producto
- 22** Herramienta de instalación rápida Accelerate™
- 23** La caja de control del sensor
- 24** Instalación del paquete de baterías/ contrapeso
- 25** Conexión de las líneas de suministro de agua

FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

- 26** Instrucciones de funcionamiento del cabezal pulverizador

MANTENIMIENTO

- 27** Instrucciones de cuidado

INFORMACIÓN TÉCNICA

- 30** Solución de problemas
- 31** Especificaciones del producto
- 32** Garantía
- 33** Información de contacto

TRADUCCIONES

- 02** English
- 34** Francés

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

(MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES)



El incumplimiento de estas instrucciones de instalación puede provocar lesiones personales, daños o fallos del producto. Brondell no asume ninguna responsabilidad por fallos del producto debidos a una instalación incorrecta.

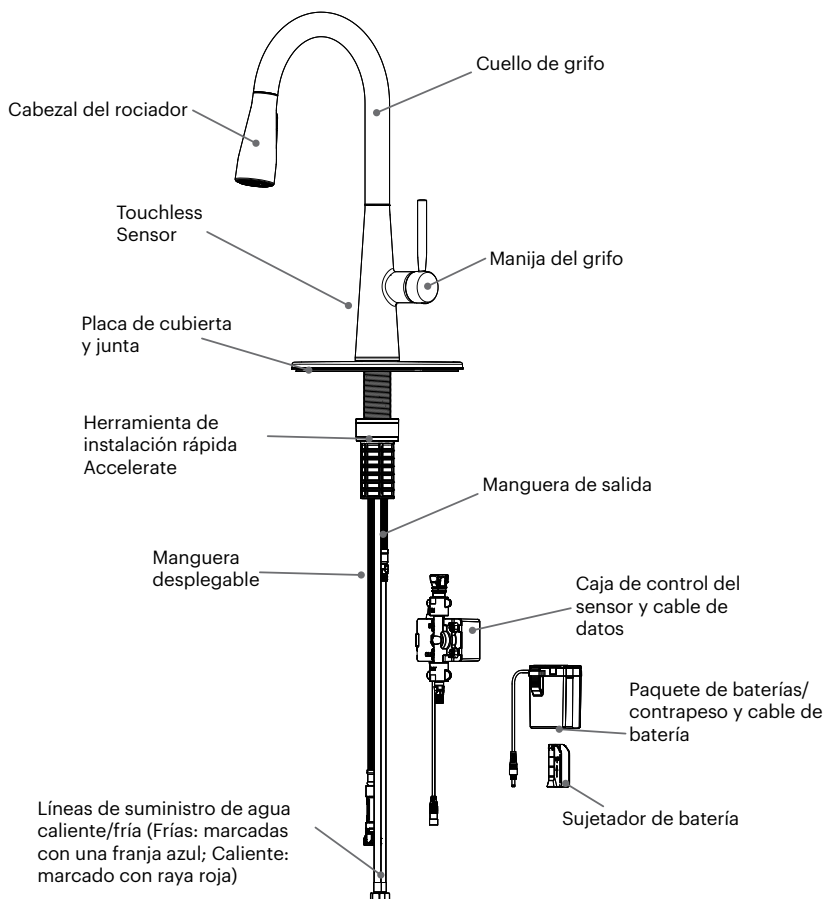
ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA



ADVERTENCIA

- Se deben usar baterías alcalinas reemplazables en este dispositivo.
- Si no se siguen estas pautas, las baterías pueden tener una vida útil más corta o pueden suponer un riesgo de daños al dispositivo, incendios, quemaduras químicas, fugas de electrolito o lesiones.
- **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** No introduzca nunca las baterías en la boca ni en ninguna parte del cuerpo. Si lo hace, pueden producirse lesiones graves o mortales en menos de 2 horas. Busque atención médica inmediatamente.
- No fuerce la descarga, la recarga, el desmontaje ni el calentamiento por encima de los rangos de temperatura especificados en el manual impreso ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. **NO** tire las baterías a la basura doméstica ni las incinere. Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.
- No modifique, refabrique, perfore ni dañe el dispositivo ni las baterías.
- Sustituya las baterías únicamente por baterías de repuesto correctas. El uso de otras baterías supone un riesgo de incendio o explosión.
- No mezcle baterías nuevas y usadas, ni baterías de marcas o tipos diferentes, como baterías alcalinas, de carbono-zinc o recargables.
- Asegúrese de que las baterías están instaladas de forma correcta según la polaridad (+ y -).
- Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías de los equipos que no se usen durante un periodo prolongado de tiempo de acuerdo con la normativa local.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.

Componentes del producto



Herramientas útiles (no incluidas)



Cubeta o toalla



Llave ajustable

Instalación del producto



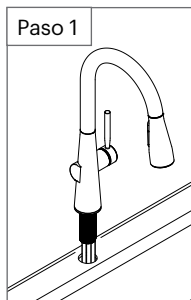
Antes de quitar el grifo existente o desmontar la válvula de cartucho, cierre siempre el suministro de agua. Después de cerrar el suministro de agua, abra la manija del grifo para drenar el agua restante y asegúrese de que el agua esté completamente cerrada.

NOTA: Para todas las instalaciones, instale el grifo con la manija solo en el lado derecho.

Instalación de un solo orificio

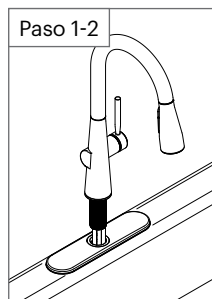
NOTA: Para la instalación de un solo orificio, el uso de la placa de cubierta/escudo es opcional.

1. Enrosque las líneas de suministro de agua a través del orificio en la parte superior del fregadero/cubierta para insertar el grifo. Puede resultar más fácil enroscar las líneas de suministro de forma individual en vez de en grupo.

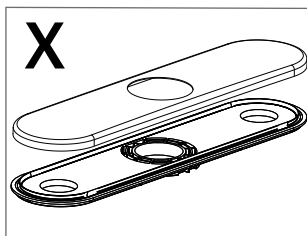
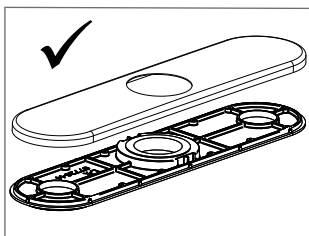


Instalación con tres orificios

1. Ensamble la placa de cubierta como se muestra y colóquela sobre el orificio central del fregadero/cubierta. Asegúrese de que el orificio central esté alineado con el orificio de la placa de cubierta.
2. Pase las líneas de suministro de agua del grifo a través del orificio central de la placa. Puede resultar más fácil enroscar las líneas de suministro de forma individual en vez de en grupo.

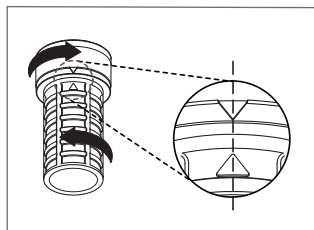


NOTA: Al montar la placa de cubierta, asegúrese de que el lado elevado de la junta interior quede hacia arriba, tal y como se muestra en la siguiente imagen.



Herramienta de instalación rápida Accelerate

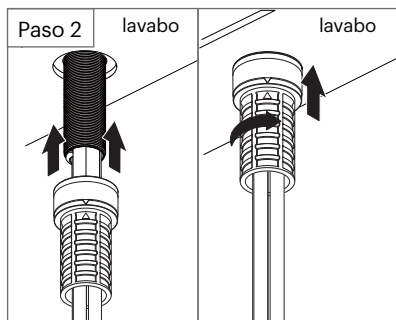
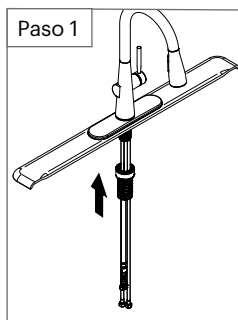
NOTA: Antes de continuar, asegúrese de que las flechas de la herramienta de instalación rápida Accelerate estén alineadas. Cuando las flechas están alineadas, se encuentra en la posición de desbloqueo.



Conecte la herramienta de instalación rápida Accelerate

1. Pase las líneas de suministro de agua a través de la herramienta de instalación rápida Accelerate.
2. Presione la herramienta de instalación rápida Accelerate sobre las roscas del vástago hasta que se detenga contra la parte inferior del fregadero/mostrador, posteriormente gírela hacia la derecha para apretarla hasta que esté ajustada.
3. Revise el grifo para asegurarse de que esté alineado en la posición correcta y luego continúe apretando la herramienta de instalación rápida Accelerate hasta que el grifo esté completamente asegurado.

NOTA: Puede ser útil que alguien sostenga la llave desde arriba mientras se aprieta la herramienta de instalación rápida Accelerate.



La caja de control del sensor

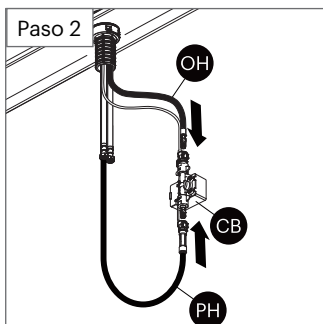
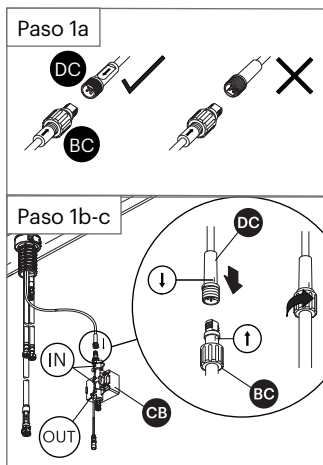
Instalación de la caja de control del sensor.

1. Conecte el cable de datos (DC) a la caja de control del sensor (CB).
 - a. Asegúrese de que las flechas del cable de datos y de la conexión de la caja de control del sensor (BC) estén alineadas para garantizar una instalación correcta.
 - b. Junte firmemente el cable de datos y el conector de la caja de control del sensor.
 - c. Apriete el conector a mano en el sentido de las agujas del reloj en el cable trenzado del sensor

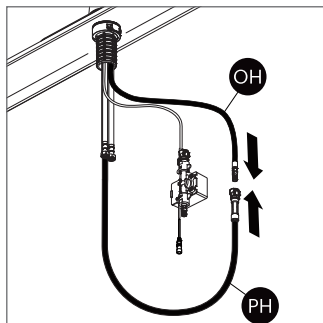
NOTA: El lado de la caja de control etiquetado IN/OUT debe estar orientado hacia el contrapeso para garantizar una retracción adecuada del cabezal del rociador. Si las conexiones del cable de datos no se colocan correctamente, el sensor no funcionará. Evite que los hilos del cable de datos se enrosquen entre sí.

2. Conecte la manguera de salida (OH) y la manguera desplegable (PH) al conectores de la caja de control del sensor (CB). La manguera de salida se conecta a la parte superior de la caja del sensor, mientras que la manguera desplegable se conecta a la parte inferior de la caja de control. Presione firmemente hasta que encajen en su sitio.

OPCIONAL: Si desea utilizar el grifo sin la función de sensor o sin baterías, conecte la manguera de salida (OH) a la manguera desplegable (PH) con el conector rápido. De este modo se evita la función de sensor y el grifo se puede accionar solo con la manija.



Opcional: Anulación de la caja de control del sensor



Instalación del paquete de baterías/contrapeso

Instalación del paquete de baterías y el contrapeso.

1. Apriete los broches flexibles en ambos lados del paquete de baterías/contrapeso para quitar la cubierta.
2. Instale las 4 baterías AA (incluidas).
3. Vuelva a instalar la cubierta presionándola hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

Notas sobre las baterías

Cuando el sensor parpadea 10 veces de forma lenta y continua, es necesario cambiar las baterías.

- Use solo baterías alcalinas AA. Identifique los extremos "+" y "-" de las baterías e instélaslas en la dirección correcta según las marcas de la tapa de las baterías.
- Para evitar daños en las baterías, no las recargue ni desmonte.
- No mezcle baterías usadas con baterías nuevas.
- No use baterías de carbono.
- No exponga las baterías al calor extremo.

4. Inserte el cable de la batería en la conexión de la caja de control.

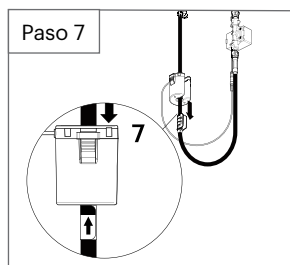
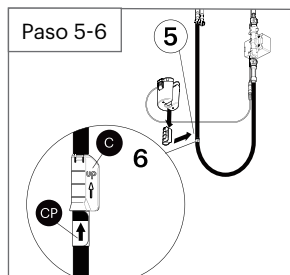
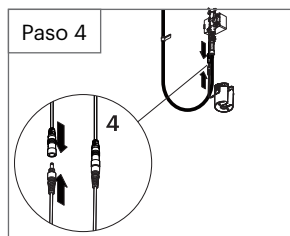
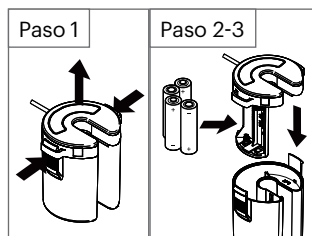
NOTA: La luz del sensor del grifo parpadeará y la caja de control del sensor emitirá un sonido de clic cuando mueva la mano en la zona del sensor de la base del grifo. Si no es así, compruebe que las baterías estén instaladas de forma correcta.

5. Coloque el sujetador azul de batería (C) en la posición indicada en la ilustración.
6. Para fijar el clip a la manguera desplegable, alinee el clip directamente encima de la etiqueta de colocación del contrapeso. Asegúrese de colocar el clip correctamente en la manguera desplegable con la flecha del clip hacia arriba.

NOTA: Si el clip no se coloca directamente encima de la etiqueta de colocación del contrapeso, se limitará el alcance el cabezal del rociador desplegable.

7. Con las baterías instaladas, deslice el paquete de baterías/contrapeso sobre el clip para fijarlo a la manguera.

NOTA: El contrapeso debe colocarse con la tapa de la batería hacia arriba.



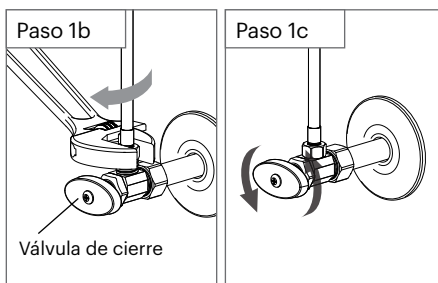
Conexión de las líneas de suministro de agua

Conexión de las líneas de suministro de agua.

La línea de suministro de agua caliente tiene rayas rojas y la línea de suministro de agua fría tiene rayas azules.

Conecte la línea de suministro de agua con rayas rojas a la entrada de suministro de agua caliente y la línea de suministro de agua con rayas azules a la entrada de suministro de agua fría.

1. Antes de conectar las líneas de suministro a las válvulas de cierre:
 - a. Verifique que las juntas de goma del filtro estén instaladas correctamente en las líneas de suministro de agua. Las juntas de goma deben encajar cómodamente dentro de la conexión de la manguera.
 - b. Conecte y apriete las líneas de suministro de agua con una llave. **NOTA:** Tenga cuidado de no apretar demasiado las conexiones.
 - c. Abra el agua en la válvula de cierre y compruebe si hay fugas.
2. Abra el agua caliente y fría con la manija del grifo. Deje correr el agua por las líneas de suministro durante 1 minuto.
3. Para asegurarse de que su manguera desplegable no esté obstruida y pueda moverse libremente, recomendamos lo siguiente:
 - a. Mantenga el área alrededor de las líneas de suministro de agua y el contrapeso libre de cualquier elemento movable, como botellas o artículos de limpieza.
 - b. Compruebe periódicamente que la zona alrededor de los mangueras de suministro de agua y el contrapeso esté despejada para que los conductos de suministro de agua se muevan libremente.



Instrucciones de funcionamiento del cabezal pulverizador

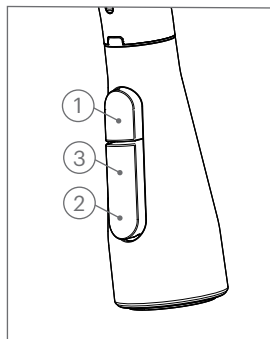
Cambiar los modos de pulverización.

1. Pulverización de chorro aireado y modo de pausa.
 - a. Presione y suelte el botón superior para el chorro aireado.
 - b. Para entrar en el modo de pausa, mantenga presionado el botón superior a fin de pausar el flujo de agua.
2. Presione y suelte la parte inferior del interruptor de palanca acodada para que el rociador GentleClean™ enjuague los productos delicados, lave sus manos y más.
3. Presione y suelte la parte superior del interruptor selector para usar la pulverización RapidRinse™, con la que aumentará su potencia de limpieza y eliminará sustancias pegajosas de la vajilla.

NOTA: RapidRinse no se puede usar sin antes seleccionar la pulverización GentleClean.

4. Presione y suelte el botón superior para restablecer el chorro aireado.

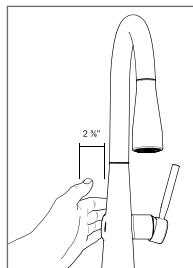
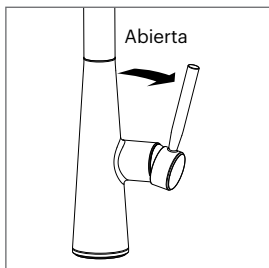
NOTA: El grifo se pondrá por defecto en chorro aireado cuando se cierre el agua.



Uso del sensor sin contacto.

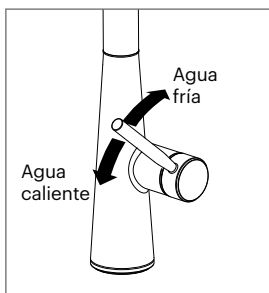
Gire la manija a la posición abierta. Acerque la mano a menos de 5 cm del sensor para activar y desactivar el grifo con un movimiento suave.

NOTA: Debe mantener la manija en posición abierta para activar la función de sensor sin contacto. El agua se cerrará automáticamente después de 3 minutos de flujo continuo.



Ajuste de temperatura.

Gire la manija hacia usted para obtener agua caliente y en sentido contrario para agua fría.



Instrucciones de cuidado

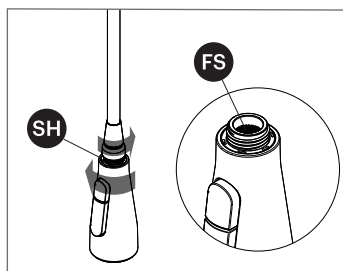
Instrucciones de limpieza y cuidado.

1. Para limpiar el grifo, limpie la superficie con un paño suave y húmedo y seque suavemente con una toalla.
2. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos agresivos durante la limpieza.
3. Para limpiar las boquillas GentleClean, pase suavemente el pulgar o el dedo sobre las boquillas mientras corre el agua para eliminar cualquier acumulación.

Cómo limpiar los residuos.

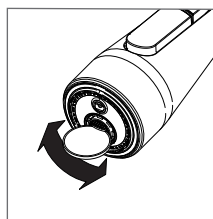
Limpieza de la rejilla del filtro del cabezal pulverizador.

Desenrosque el cabezal del rociador (SH) para limpiar la rejilla del filtro (FS). Examine la rejilla del filtro y enjuague los restos con agua. Vuelva a instalar el cabezal del rociador enroscándolo de nuevo en el cuello.



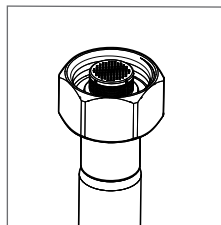
Limpieza del filtro del aireador.

Con una moneda, desenrosque el aireador y enjuague los residuos del filtro en la parte posterior del aireador. Vuelva a colocar el aireador y enrósquelo hasta que quede bien apretado.



Limpieza de los filtros de la línea de suministro de agua.

Cierre el suministro de agua. Después de cerrarlo, abra la manija del grifo para drenar el agua residual y asegurarse de que el flujo se haya detenido por completo. Con una llave inglesa, desconecte las líneas de suministro y limpie suavemente cualquier residuo del filtro. Vuelva a conectar las líneas con la misma herramienta. Por último, abra la válvula de cierre de la línea de suministro de agua y compruebe que no haya fugas.

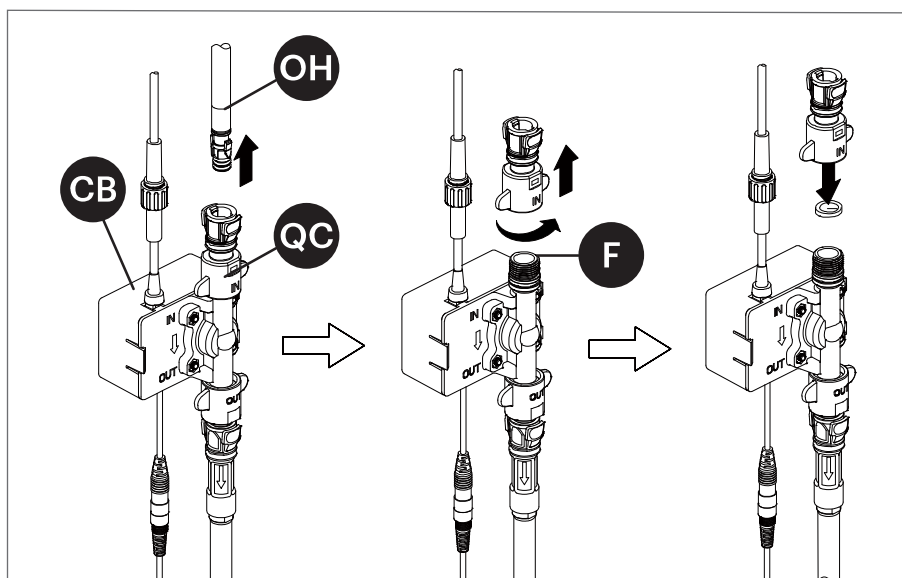


NOTA: Tenga cuidado de no ajustar demasiado las conexiones.

Instrucciones de cuidado (continuación)

Limpieza del filtro de la caja de control del sensor.

1. Desconecte la manguera de salida (OH) de la parte superior de la caja de control (CB).
2. Desenrosque el conector rápido de la caja de control y enjuague el filtro ubicado en su interior. Luego, vuelva a enroscar el conector rápido en la caja de control.
3. Conecte nuevamente la manguera de salida a la parte superior de la caja de control.

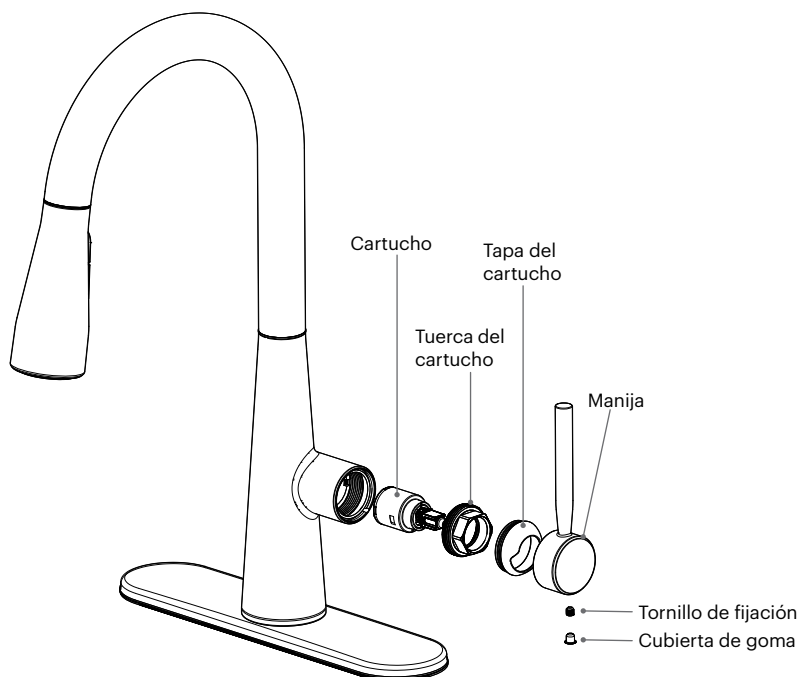


Instrucciones de cuidado (continuación)

Reempazar el cartucho del grifo.

Si la manija tiene fugas, el cartucho interno puede estar dañado:

1. Cierre la válvula de suministro de agua debajo del fregadero.
 - a. Después de cerrar el suministro de agua, abra la manija del grifo para drenar el agua restante y asegúrese de que el agua esté completamente cerrada.
2. Retire la pequeña cubierta de goma de la parte inferior de la manija del grifo.
3. Con una llave Allen/llave hexagonal de 3/32", afloje el tornillo de fijación y retire la manija.
4. Retire la tapa del cartucho.
5. Desenrosque la tuerca del cartucho con una llave ajustable (o una llave de 25 mm).
6. Inspeccione o reemplace el cartucho.
7. Vuelva a instalar el cartucho nuevo o viejo, la tuerca del cartucho, la tapa del cartucho, la manija, el tornillo de fijación y la cubierta de goma.
8. Abra el suministro de agua al grifo y verifique que no haya fugas.



Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La presión del agua es baja.	1. Acumulación de residuos en la pantalla del filtro. 2. Acumulación de residuos en el filtro del aireador. 3. La arandela en la manguera de entrada para la caja de control está obstruida. 4. Acumulación de residuos en las líneas de suministro de agua.	1. Para solucionarlo, consulte la sección titulada Limpieza del filtro del cabezal pulverizador en la página 27. 2. Para solucionarlo, consulte la sección titulada Limpieza del filtro del aireador en la página 27. 3. Si el grifo sigue teniendo poco caudal después de limpiar el cabezal del rociador, esto podría indicar que la arandela de manguera de entrada de la caja de control está obstruida. En la caja de control, retire la manguera de entrada de la parte superior de la caja y desenrosque el conector. Enjuague el filtro dentro del conector rápido y vuelva a enroscar el conector rápido en la caja de control. Vuelva a conectar la manguera de entrada. (Ver página 28). 4. Cierre el suministro de agua. Después de cerrarlo, abra la manija del grifo para drenar el agua residual y asegurarse de que el flujo se haya detenido por completo. Con una llave inglesa, desconecte las líneas de suministro y limpie suavemente cualquier residuo del filtro. Vuelva a conectar las líneas con la misma herramienta. Por último, abra la válvula de cierre de la línea de suministro de agua y compruebe que no haya fugas. NOTA: Tenga cuidado de no ajustar demasiado las conexiones (Ver página 27).
Fuga del cabezal del rociador.	Cabezal pulverizador suelto.	Si el cabezal del rociador tiene fugas, apriételo con la mano para que la junta se comprima. Vuelva a comprobar si hay fugas.
Fuga del cabezal del rociador o la manija.	Cartucho interno dañado.	Si la manija tiene fugas, es posible que el cartucho interno esté dañado (consulte la página 29 para obtener instrucciones sobre cómo reemplazar el cartucho).
El agua no se cierra después de girar la manija a la posición de apagado.	El cartucho puede estar dañado.	Cierre el suministro de agua, retire la manija e inspeccione o reemplace el cartucho. Vea las instrucciones anteriores.
La luz del sensor parpadea continuamente.	Las baterías se agotaron.	Cuando el sensor parpadea 10 veces de forma lenta y continua, es necesario reemplazar las baterías.
El sensor no funciona.	Las baterías no están instaladas correctamente.	Compruebe que las baterías estén bien colocadas y que no haya que cambiarlas. (Ver página 24).
La manguera desplegable no funciona.	1. La manguera puede estar obstruida o enredada. 2. El contrapeso no está colocado en el lugar adecuado. 3. El contrapeso puede estar golpeando la caja de control del sensor, lo que impide la retracción adecuada del cabezal del rociador	1. Desenrede la manguera y retire cualquier objeto que pueda estar obstruyendo el movimiento. 2. Verifique que el contrapeso esté alineado justo sobre el marcador de colocación de peso. 3. El lado de la caja del control del sensor etiquetado IN/OUT debe orientarse hacia el contrapeso para asegurar la retracción correcta del cabezal del rociador. Véase "Instalación de la caja de control del sensor" para obtener más detalles sobre las instrucciones de instalación.

Especificaciones del producto

Nombre del producto	Grifo de cocina desplegable sin contacto
Modelo	KFS15-CH, KFS15-SRS, KFS15-MB
Dimensiones con placa de cubierta (Ancho x Profundidad x Altura)	10.6" x 10.6" x 17.2" (26.92 cm x 26.92 cm x 43.69 cm)
Dimensiones sin placa de cubierta (Ancho x Profundidad x Altura)	4.1" x 10.3" x 16.8" (10.41 cm x 26.16 cm x 42.67 cm)
Altura de la boquilla con placa de cubierta	8.8" (22.35 cm)
Altura de la boquilla sin placa de cubierta	8.5" (21.59 cm)
Alcance de la boquilla	8.4" (21.34 cm)
Peso con forro de cubierta	4.63 lbs (2.10 kgs)
Peso sin forro de cubierta	4.38 lbs (1.99 kgs)

Especificaciones del producto	
Presión de funcionamiento mín./máx	30 psi–80 psi
Flujo nominal de servicio	1.5 gpm @ 60 psi
Rociador a presión con velocidad de flujo del grifo	1.5 gpm
Velocidad de flujo del rociador RapidRinse	0.66 gpm
Velocidad de flujo del rociador GentleClean	0.79 gpm
Material del grifo externo	Metal y ABS
Tipo de sensor	Accionar
Tipo de batería	4 pilas AA (incluidas)
Certificaciones de plomería	ASME A112.18.1/CSA B125.1, ASME A112.18.16/CSA B125.16, ANSI/NSF 61
Otras certificaciones	cUPC, ADA, AB1953, NSF61, Green, DOE, CEC, COM

Garantía

Garantía residencial limitada de por vida para grifos de cocina Brondell:

Esta garantía cubre al comprador original mientras sea propietario de la vivienda.

Garantía sin fugas ni goteos: Brondell proporcionará gratuitamente las piezas necesarias para restablecer el buen estado de funcionamiento de la grifería de cocina.

Prueba de compra: Brondell reemplazará sin cargo cualquier pieza o acabado que resulte defectuoso en material o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio.

Proof of Purchase: Se requiere una prueba de compra válida del comprador consumidor original para cualquier reclamo de garantía.

Gastos de envío: Brondell proporcionará las piezas sin cargo, pero el cliente es responsable de los gastos de envío asociados.

Garantía comercial/industrial de grifos de cocina Brondell: 5 años a partir de la fecha de compra original.

Garantía multifamiliar Brondell (apartamentos, condominios, viviendas colectivas): 5 años a partir de la fecha de compra original.

Componentes electrónicos: 5 años a partir de la fecha de compra original con cobertura de reparación, sustitución o ajustes necesarios para cualquier defecto electrónico que se produzca durante un uso normal.

Exclusiones y limitaciones

1. BRONDELL garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación bajo uso y servicios normales. Esta garantía se extiende solamente al COMPRADOR ORIGINAL.
2. Las obligaciones de BRONDELL en virtud de esta garantía se limitan a reparaciones o reemplazos de los productos o partes que se encuentren defectuosas, a discreción de BRONDELL, considerando que dichos productos se hayan instalado y usado de manera correcta de acuerdo con las instrucciones. BRONDELL se reserva el derecho de realizar dichas inspecciones según sea necesario a fin de determinar la causa del defecto. BRONDELL no cobrará por el trabajo o las partes que estén relacionadas con las reparaciones autorizadas bajo la garantía de Brondell por el primer año a partir de la fecha de la compra, excepto en productos sujetos a limitaciones de uso comercial.
3. BRONDELL no es responsable del costo de retiro, devolución (envío) y/o reinstalación de productos. Esta garantía NO aplica a:
 - Daño o pérdida que ocurra durante el envío.
 - Daño o pérdida por cualquier causa natural o humana fuera del control de BRONDELL, incluyendo, sin limitación, incendio, terremoto, inundaciones, etc.
 - Daño o pérdida que resulte de sedimentos o material extraño contenidos en el sistema del agua.
 - Daño o pérdida que resulte de la instalación negligente o inadecuada incluyendo la instalación de una unidad en un entorno adverso o peligroso.
 - Daño o pérdida que resulte del retiro, reparación inadecuada, modificación del producto, o mantenimiento inadecuado, incluyendo daño causado por cloro o productos relacionados con el cloro.
 - Daño o pérdida que resulte de acciones que no sean responsabilidad de Brondell o que el producto no esté especificado para soportar.
4. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado. ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE BRONDELL OFRECE. LA REPARACIÓN O REEMPLAZO CONFORME A ESTA GARANTÍA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR. BRONDELL NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O POR OTROS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENCIALES O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS DERIVADOS DE LA INSTALACIÓN O RETIRO O COSTOS DE REPARACIONES REALIZADAS POR TERCEROS, O POR NINGÚN OTRO GASTO NO ESPECIFICADO ANTERIORMENTE. EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LO PROHIBA LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PODRÍAN NO APLICAR EN SU CASO.

Cómo obtener el servicio

Para iniciar una reclamación de garantía de Brondell, visite [Brondell.com/Support](https://www.brondell.com/Support) y complete nuestro formulario de Solicitud de Soporte en línea o llame a nuestro equipo de Asistencia al Cliente al 1-888-542-3355. Nuestros especialistas de Asistencia al Cliente trabajarán con usted para identificar el problema y dependiendo de los resultados, le proporcionarán un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) y una etiqueta de envío prepagada, si corresponde, para que envíe su producto Brondell a nuestro Centro de Servicio.

Cuando devuelva el producto a nuestro Centro de Servicio, asegúrese de incluir el número RMS y una copia del recibo original como prueba de compra para una identificación y procesamiento correctos.

Brondell®

Feels better already.

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085

www.brondell.com

**Para preguntas y recursos adicionales,
comuníquese con:**

Atención al cliente de Brondell
1-888-542-3355

www.brondell.com/support

Fabricado por

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085

Hecho en Vietnam

**Conserve los recibos para cualquier
reclamación de garantía.**

Table des matières

Lisez ce mode d'emploi pour installer, utiliser et entretenir correctement ce produit. Après avoir lu le mode d'emploi et terminé l'installation, conservez-le dans un endroit facilement accessible.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- 35** Informations de sécurité
- 35** Avertissement concernant les piles

INFORMATION PRODUIT

- 36** Composants du produit

INSTALLATION DU PRODUIT

- 37** Installation du produit
- 38** Outil d'installation rapide Accelerate™
- 39** Boîtier de commande et détection
- 40** Installation du logement à piles/ contrepoids
- 41** Raccorder les flexibles d'alimentation en eau

FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

- 42** Instructions d'utilisation de la tête de pulvérisation

ENTRETIEN

- 43** Conseils d'entretien

INFORMATIONS TECHNIQUES

- 46** Dépannage
- 47** Caractéristiques du produit
- 48** Garantie
- 49** Communiquer avec Brondell

TRADUCTIONS

- 02** English
- 18** Espagnol

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ (MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES)



Le non-respect des instructions d'installation peut entraîner des blessures, des dommages ou une défaillance du produit. Brondell décline toute responsabilité en cas de défaillance du produit due à une mauvaise installation.

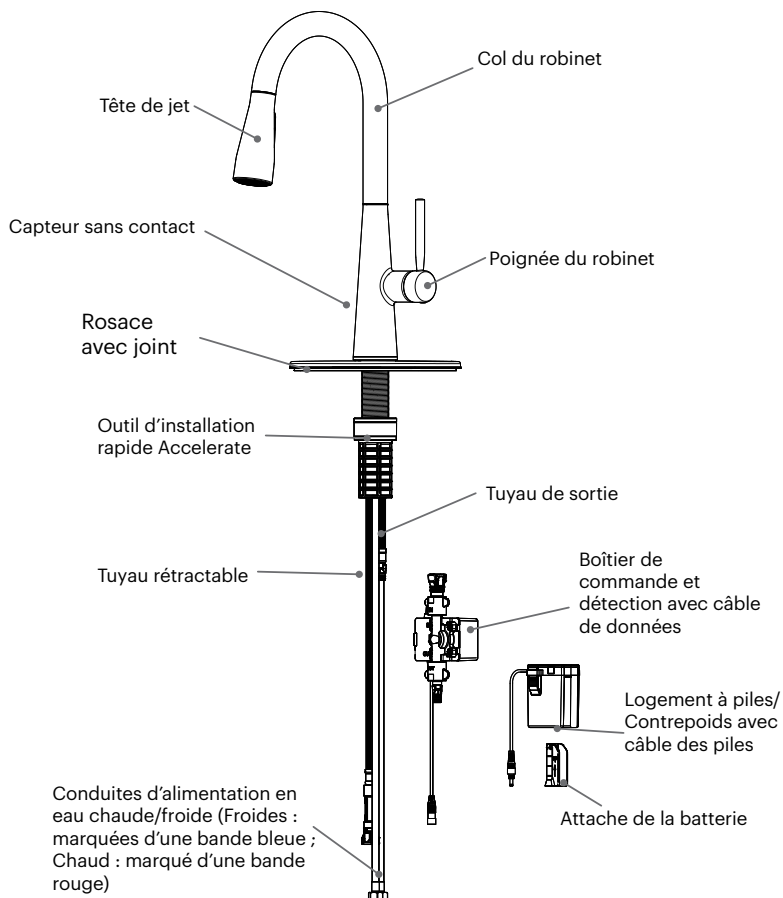
AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES



AVERTISSEMENT

- Des piles alcalines remplaçables doivent être utilisées avec cet appareil.
- Le non-respect de ces consignes pourrait réduire la durée de vie des piles ou entraîner un risque d'endommagement de l'appareil, d'incendie, de brûlure chimique, de fuite d'électrolyte et/ou de blessure.
- **CONSERVEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Les piles ne doivent jamais être mises dans la bouche ou dans une autre partie du corps. Des blessures graves ou mortelles pourraient survenir dans les 2 heures. Dans une telle éventualité, demandez immédiatement une assistance médicale.
- Les piles ne doivent pas être déchargées de force, rechargées, démontées, incinérées ni chauffées au-delà des plages de température spécifiées dans le manuel imprimé. Cela pourrait entraîner des blessures dues à un dégagement de substances nocives, à une fuite ou à une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- Retirez les piles usagées et recyclez-les immédiatement ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et tenez-les hors de portée des enfants. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas. Même vides, les piles peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Appelez le centre antipoison de votre région pour connaître la marche à suivre en cas d'incident.
- Les piles et l'appareil ne doivent pas être modifiées, réusinées, percées ou endommagées.
- Remplacez uniquement les piles par des piles de rechange appropriées. L'utilisation de piles inadaptées peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves, ni des piles de marques ou de types différents, comme les piles alcalines, les piles zinc-carbone ou les piles rechargeables.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Composants du produit



Outils conseillés (non inclus)



Seau ou serviette



Clé à molette

Installation du produit



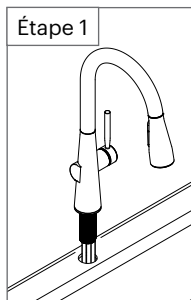
Assurez-vous toujours de couper l'arrivée d'eau avant de retirer le robinet existant ou de démonter la cartouche. Après avoir coupé l'arrivée d'eau, ouvrez le robinet pour évacuer l'eau résiduelle et vérifier que l'eau est complètement coupée.

REMARQUE : Le robinet doit toujours être installé avec la poignée sur le côté droit.

Installation à un trou

REMARQUE : En cas d'installation avec un seul trou, l'utilisation de la rosace est facultative.

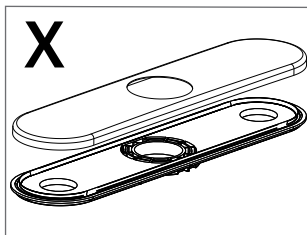
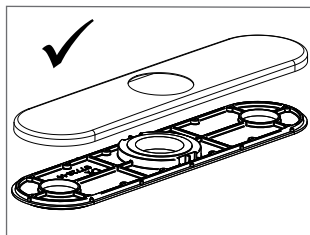
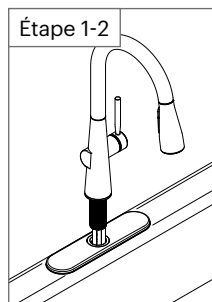
1. Faites passer les flexibles d'alimentation en eau dans le trou situé sur le dessus de l'évier ou du plan de travail et insérez le robinet. Il peut être plus facile de faire passer les flexibles un par un plutôt que les deux en même temps.



Installation à trois trous

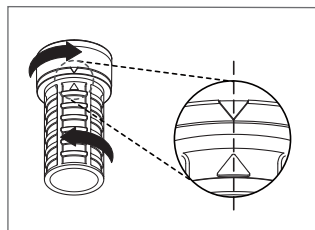
1. Assemblez la rosace comme illustré et placez-la sur le trou central de l'évier ou du plan de travail. Veillez à ce que le trou central soit aligné avec le trou de la rosace.
2. Faites passer les flexibles d'alimentation en eau du robinet dans le trou central de la rosace. Il peut être plus facile de faire passer les flexibles un par un plutôt que les deux en même temps.

REMARQUE : Lors de l'assemblage de la rosace, veillez à ce que le côté surélevé du joint intérieur soit orienté vers le haut, comme illustré ci-dessous.



Outil d'installation rapide Accelerate

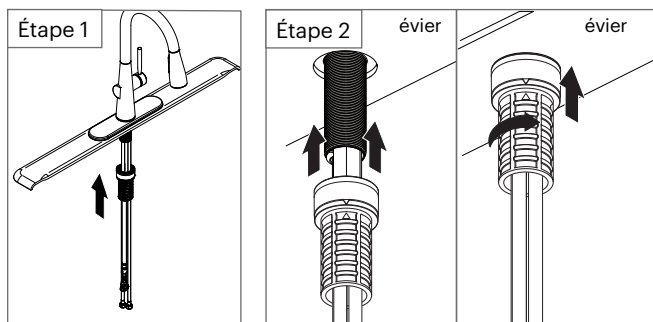
REMARQUE : Avant de continuer, assurez-vous que les flèches de l'outil d'installation rapide Accelerate sont bien alignées. Lorsque les flèches sont alignées, l'outil est en position déverrouillée.



Mettre en place l'outil d'installation rapide Accelerate

1. Faites passer les conduites d'eau dans l'outil d'installation rapide Accelerate.
2. Poussez l'outil d'installation rapide Accelerate sur le filetage de la tige jusqu'à ce qu'il s'arrête contre le dessous de l'évier/comptoir, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
3. Vérifiez que le robinet est bien aligné, puis continuez à serrer l'outil d'installation rapide Accelerate jusqu'à ce que le robinet soit bien fixé.

REMARQUE : Pour faciliter l'opération, vous pouvez demander à quelqu'un de tenir le robinet par le haut pendant que vous serrez l'outil d'installation rapide Accelerate.



Boîtier de commande et détection

Installation du boîtier de commande et détection

1. Connectez le câble de données (DC) au boîtier de commande du capteur (CB).
 - a. Veillez à ce que les flèches du câble de données et de la connexion du boîtier de commande du capteur (BC) soient alignées pour garantir une installation correcte.
 - b. Enfoncez fermement le câble de données dans le connecteur du boîtier de commande et détection.
 - c. Serrez le connecteur à la main dans le sens des aiguilles d'une montre sur le câble fileté du capteur.

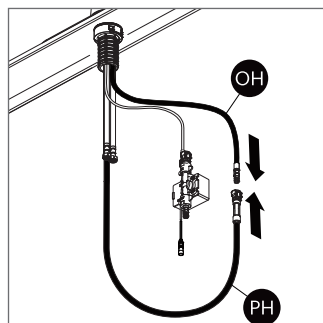
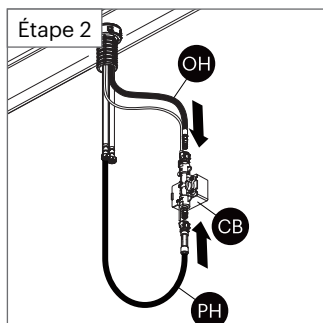
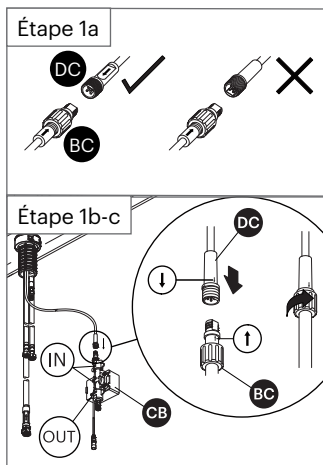
REMARQUE : Le côté du boîtier de commande portant l'indication IN/OUT doit être orienté vers le contrepois pour que la tête de pulvérisation puisse se rétracter correctement. Si les connexions du câble de données ne sont pas bien positionnées, la détection automatique ne fonctionnera pas. Évitez de torsader les fils du câble de données.

2. Raccordez le tuyau de sortie (OH) et le tuyau de descente (PH) au connecteur du boîtier de commande du capteur (CB). Le tuyau de sortie doit être raccordé à la partie supérieure du boîtier de détection, et le tuyau rétractable à la partie inférieure du boîtier de détection. Poussez fermement jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

FACULTATIF : Si vous souhaitez utiliser le robinet sans le capteur ou les piles, connectez le tuyau de sortie (OH) au tuyau de descente (PH) à l'aide du raccord rapide.

Facultatif :

Contourner le boîtier de commande et détection



Installation du logement à piles/contrepoids

Installer le logement à piles et le contre poids

1. Appuyez sur les languettes flexibles situées de part et d'autre du logement à piles/contrepoids pour retirer le couvercle.
2. Installez les 4 piles AA (fournies).
3. Remettez en place le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarques concernant les piles

Lorsque le capteur clignote 10 fois de suite lentement et en continu, les piles doivent être remplacées.

- Utilisez uniquement des piles alcalines AA. Identifiez les côtés + et - des piles et installez-les dans le bon sens en respectant les indications sur le couvercle des piles.
- Pour éviter d'endommager les piles, ne les rechargez pas et ne les désassemblez pas.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas de piles au carbone.
- N'exposez pas les piles à une chaleur extrême.

4. Insérez le câble du logement à piles dans le connecteur du boîtier de commande.

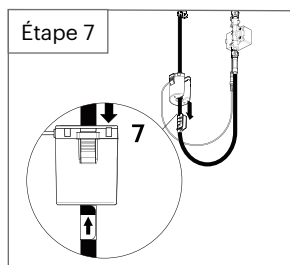
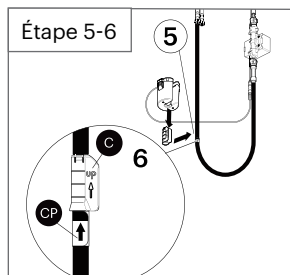
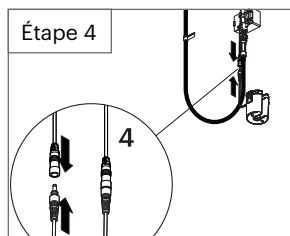
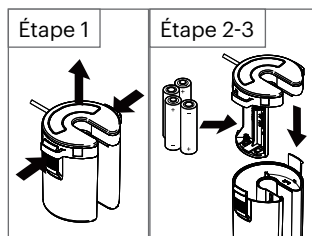
REMARQUE : Le voyant du capteur du robinet clignote et le boîtier de commande et détection émet un clic audible lorsque vous passez votre main dans la zone de détection à la base du robinet. Dans le cas contraire, vérifiez que les piles sont correctement installées.

5. Alignez l'attache bleue de la batterie (C) pour qu'elle corresponde à l'illustration.
6. Pour fixer le connecteur des piles au tuyau rétractable, positionnez le connecteur juste au-dessus de l'indicateur de position sur le contre poids. Veillez à positionner correctement le connecteur sur le tuyau rétractable, la flèche du connecteur orientée vers le haut.

REMARQUE : Si le connecteur n'est pas positionné directement au-dessus de l'indicateur de position sur le contre poids, la portée de la tête de pulvérisation rétractable sera limitée.

7. Une fois les piles installées, faites glisser le logement à piles/contre poids sur le connecteur pour le fixer au tuyau.

REMARQUE : Le contre poids doit être placé avec le couvercle des piles tourné vers le haut.



Raccorder les flexibles d'alimentation en eau

Raccorder les flexibles d'alimentation en eau

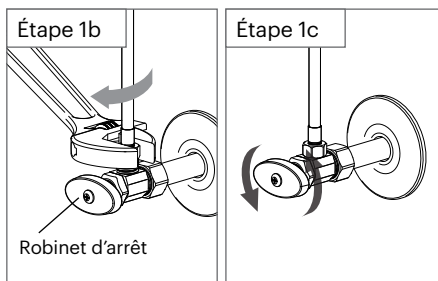
Le flexible d'alimentation en eau chaude est repéré par des rayures rouges, et le flexible d'alimentation en eau froide par des rayures bleues.

Raccordez le flexible portant des rayures rouges à la conduite d'alimentation en eau chaude, et le flexible portant des rayures bleues à la conduite d'alimentation en eau froide.

1. Avant de raccorder les flexibles d'alimentation aux robinets d'arrêt :
 - a. Vérifiez les conduites d'alimentation en eau pour s'assurer que les joints en caoutchouc du filtre sont installés. Les joints doivent être bien en place à l'intérieur du raccord du flexible.
 - b. Raccordez et serrez les flexibles d'alimentation en eau à l'aide d'une clé.

REMARQUE : Veillez à ne pas trop serrer les raccords.

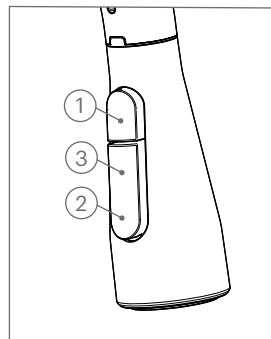
- c. Ouvrez l'eau au niveau du robinet d'arrêt et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
2. Ouvrez l'eau chaude et l'eau froide à l'aide de la poignée du robinet. Rincez les conduites d'alimentation pendant 1 minute.
3. Pour vous assurer que votre tuyau rétractable n'est pas obstrué et peut se déplacer librement, nous vous recommandons ce qui suit :
 - a. Veillez à ce que la zone environnante des conduites d'alimentation en eau et du contrepoids soit exempte d'objets mobiles tels que des bouteilles ou des produits de nettoyage.
 - b. Vérifiez régulièrement que la zone autour des conduites d'alimentation en eau et du contrepoids est dégagée et que les conduites peuvent bouger librement.



Instructions d'utilisation de la tête de pulvérisation

Changer le mode de pulvérisation.

1. Jet aéré et mode pause
 - a. Appuyez et relâchez le bouton supérieur pour activer le mode Jet aéré.
 - b. Pour passer en mode Pause, appuyez sur le bouton supérieur et maintenez-le enfoncé pour interrompre l'écoulement de l'eau.
2. Appuyez et relâchez le bas de l'interrupteur à bascule pour le jet GentleClean™ afin de rincer les produits délicats, se laver les mains, et plus encore.



3. Pour utiliser le jet RapidRinse™, appuyez brièvement sur le haut du bouton à bascule pour augmenter la puissance de nettoyage et éliminer les résidus incrustés sur la vaisselle.

REMARQUE : Pour utiliser le jet RapidRinse, le jet GentleClean doit d'abord avoir été activé.

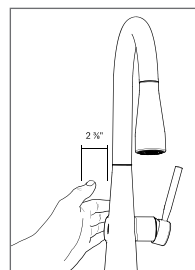
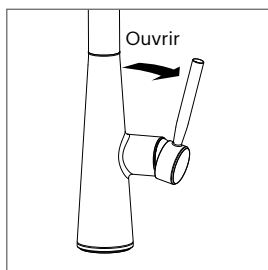
4. Appuyez brièvement sur le bouton supérieur pour remettre le robinet en mode Jet aéré.

REMARQUE : Le robinet se remet automatiquement en mode Jet aéré lorsque l'eau est coupée.

Utiliser le capteur sans contact.

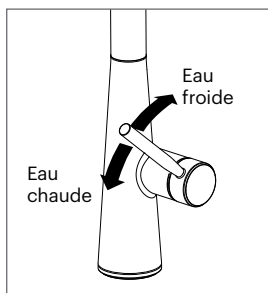
Placez la poignée en position ouverte. Agitez doucement votre main à moins de 2 3/8" du capteur pour ouvrir et fermer l'eau.

REMARQUE : La poignée doit être maintenue en position ouverte pour utiliser la fonction de capteur sans contact. L'eau s'arrête automatiquement après 3 minutes d'écoulement continu.



Régler la température.

Tournez la poignée vers vous pour obtenir de l'eau chaude, et dans le sens opposé pour obtenir de l'eau froide.



Conseils d'entretien

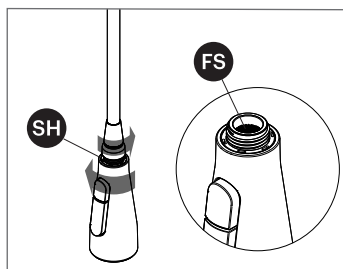
Nettoyage et conseils d'entretien

1. Pour nettoyer le robinet, essuyez la surface avec un chiffon doux humidifié et séchez délicatement avec une serviette.
2. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de laine d'acier ou de produits chimiques agressifs lors du nettoyage.
3. Pour nettoyer les buses GentleClean, passez délicatement votre pouce ou votre doigt sur les buses pendant que l'eau coule pour éliminer les impuretés.

Comment nettoyer les résidus.

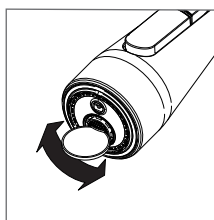
Nettoyer la grille filtrante de la tête de pulvérisation.

Dévissez la tête de pulvérisation (SH) pour nettoyer la grille filtrante (FS). Inspectez la grille et rincez les éventuels résidus avec de l'eau. Réinstallez la tête de pulvérisation en la vissant sur le col du robinet.



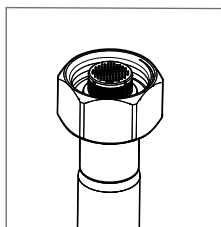
Nettoyer le filtre aérateur.

À l'aide d'une pièce de monnaie, dévissez l'aérateur et rincez le filtre situé à l'arrière de l'aérateur pour éliminer les résidus. Remettez l'aérateur en place et revissez-le jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



Nettoyage des filtres de la conduite d'alimentation en eau.

Fermez l'alimentation en eau. Après avoir coupé l'alimentation en eau, ouvrez la poignée du robinet pour évacuer l'eau restante et assurez-vous que l'eau est complètement coupée. Débranchez les conduites d'alimentation en eau à l'aide d'une clé. Essuyez délicatement les débris présents sur le filtre. Rebranchez les conduites d'alimentation en eau à l'aide d'une clé. Mettez la conduite d'alimentation en eau sous tension au niveau du robinet d'arrêt et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

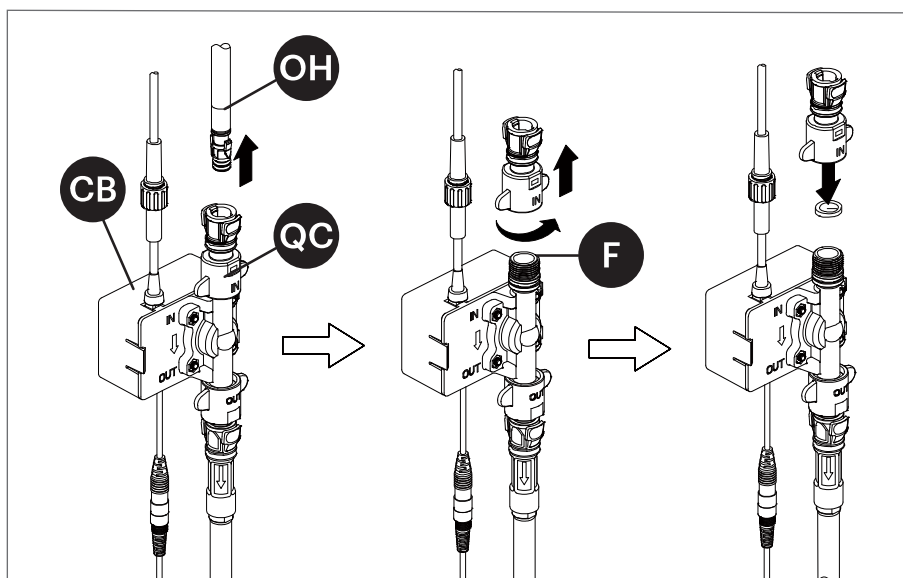


REMARQUE : Veillez à ne pas trop serrer les raccords.

Conseils d'entretien (suite)

Nettoyage du filtre du boîtier de contrôle du capteur.

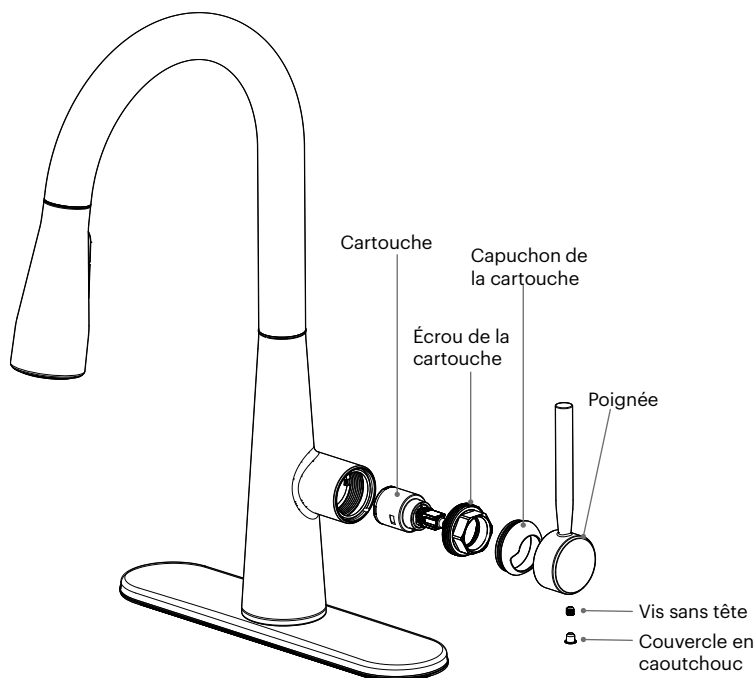
1. Détachez le tuyau de sortie (OH) du haut du boîtier de commande (CB).
2. Dévissez le connecteur rapide du boîtier de commande et rincez le filtre qui se trouve à l'intérieur. Revissez le connecteur rapide sur le boîtier de commande.
3. Fixez à nouveau le tuyau de sortie sur la partie supérieure du boîtier de commande.



Conseils d'entretien (suite)

Si la poignée fuit, la cartouche interne est peut-être endommagée :

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau sous l'évier.
 - a. Après avoir coupé l'alimentation en eau, ouvrez la poignée du robinet pour évacuer l'eau résiduelle et vérifiez que l'eau est complètement coupée.
2. Retirez le petit couvercle en caoutchouc situé sous la poignée du robinet.
3. À l'aide d'une clé Allen/hexagonale de 3/32", desserrez la vis de fixation et retirez la poignée.
4. Retirez le capuchon de la cartouche."
5. Dévisser l'écrou de la cartouche à l'aide d'une clé à molette (ou d'une clé de 25 mm).
6. Inspectez ou remplacez la cartouche.
7. Réinstallez la cartouche neuve ou ancienne, l'écrou de la cartouche, le capuchon de la cartouche, la poignée, la vis de fixation et le couvercle en caoutchouc.
8. Ouvrez le robinet et vérifiez l'absence de fuites.



Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La pression de l'eau est faible.	1. Accumulation de résidus dans la grille filtrante. 2. Accumulation de résidus dans le filtre aérateur. 3. La rondelle du tuyau d'arrivée du boîtier de commande est obstruée. 4. Accumulation de résidus dans les conduites d'alimentation.	1. Pour résoudre le problème, reportez-vous à la section intitulée « Nettoyer la grille filtrante de la tête de pulvérisation » à la page 43. 2. Pour résoudre le problème, reportez-vous à la section « Nettoyer le filtre aérateur » à la page 43. 3. Si le débit du robinet reste faible après le nettoyage de la tête de pulvérisation, la rondelle du tuyau d'entrée du boîtier de commande est peut-être obstruée. Au niveau du boîtier de commande, retirez le tuyau d'entrée du haut du boîtier et dévissez le connecteur. Rincez le filtre qui se trouve à l'intérieur du connecteur rapide et revissez le connecteur rapide sur le boîtier de commande. Fixez à nouveau le tuyau d'entrée. (Se référer à la page 44). 4. Fermez l'arrivée d'eau. Après avoir coupé l'alimentation en eau, ouvrez la poignée du robinet pour évacuer l'eau restante et assurez-vous que l'eau est complètement coupée. Débranchez les conduites d'alimentation en eau à l'aide d'une clé. Essayez délicatement les débris présents sur le filtre. Rebranchez les conduites d'alimentation en eau à l'aide d'une clé. Ouvrez la conduite d'alimentation en eau au niveau du robinet d'arrêt et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. REMARQUE : Veillez à ne pas trop serrer les raccords (Ver página 43).
La tête de pulvérisation fuit.	La tête de pulvérisation.	Si la tête de pulvérisation, reserrez-la à la main afin de comprimer le joint, puis vérifiez que la fuite est résolue.
La tête de pulvérisation ou la poignée fuit.	La cartouche interne est endommagée.	Si la poignée fuit, la cartouche interne est peut-être endommagée. (Reportez-vous à la page 45 pour connaître la marche à suivre pour remplacer la cartouche).
L'eau continue de couler même quand la poignée est en position fermée.	La cartouche est peut-être endommagée.	Coupez l'arrivée d'eau, retirez la poignée et inspectez ou remplacez la cartouche. Reportez-vous aux instructions ci-dessus.
Le voyant du capteur clignote en continu.	Les piles sont vides.	Lorsque le capteur clignote 10 fois de suite lentement et en continu, les piles doivent être remplacées.
Le capteur ne fonctionne pas.	Les piles ne sont pas installées correctement.	Vérifiez que les piles sont correctement installées et qu'elles n'ont pas besoin d'être remplacées. (Se reporter à la page 40).
Le tuyau rétractable ne fonctionne pas.	1. Le tuyau est peut-être obstrué ou emmêlé. 2. Le contrepoids n'est pas placé au bon endroit. 3. Le contrepoids peut heurter le boîtier de commande du capteur, empêchant la rétraction correcte de la tête de pulvérisation.	1. Démêlez le tuyau et retirez tout objet susceptible de gêner le mouvement du tuyau. 2. Vérifiez que le contrepoids est correctement positionné juste au-dessus du repère de positionnement du poids. 3. Le côté du boîtier de commande du capteur portant la mention IN/OUT doit être orienté vers le contrepoids afin d'assurer le bon retrait de la tête de pulvérisation. Reportez-vous à la section « Installation du boîtier de commande du capteur » pour obtenir des instructions d'installation détaillées.

Caractéristiques du produit

Nom du produit	Robinet de cuisine escamotable sans contact
Modèle	KFS15-CH, KFS15-SRS, KFS15-MB
Dimensions avec plateau (Largeur x Profondeur x Hauteur)	10.6" x 10.6" x 17.2" (26.92 cm x 26.92 cm x 43.69 cm)
Dimensions sans plateau (Largeur x Profondeur x Hauteur)	4.1" x 10.3" x 16.8" (10.41 cm x 26.16 cm x 42.67 cm)
Hauteur du bec avec plaque de recou- vrement	8.8" (22.35 cm)
Hauteur du bec sans plaque de recou- vrement	8.5" (21.59 cm)
Portée du bec	8.4" (21.34 cm)
Poids avec plaque de recouvrement	4.63 lbs (2.10 kgs)
Poids sans plaque de recouvrement	4.38 lbs (1.99 kgs)

Caractéristiques du produit	
Pression de fonctionnement min/max	30 psi–80 psi
Débit nominal	1.5 gpm @ 60 psi
Débit du jet aéré du robinet	1.5 gpm
Débit du jet RapidRinse	0.66 gpm
Débit du jet GentleClean	0.79 gpm
Matériau du robinet externe	Métal et ABS
Type de capteur	Agiter
Type de batterie	4 piles AA (incluses)
Certifications de plomberie	ASME A112.18.1/CSA B125.1, ASME A112.18.16/CSA B125.16, ANSI/NSF 61
Autres certifications	cUPC, ADA, AB1953, NSF61, Green, DOE, CEC, COM

Garantie

Garantie résidentielle limitée à vie des robinets de cuisine Brondell :

Cette garantie couvre l'acheteur initial tant qu'il est propriétaire du logement.

Garantie sans fuite ni écoulement : Brondell s'engage à fournir gratuitement les pièces nécessaires pour remettre le robinet de cuisine en bon état de fonctionnement.

Pièces défectueuses : Brondell remplacera gratuitement toute pièce ou tout élément de finition présentant un défaut de matériau ou de fabrication dans le cadre de conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Preuve d'achat : Une preuve d'achat valide provenant de l'acheteur initial est requise pour toute demande d'application de la garantie.

Frais d'expédition : Brondell fournira les pièces gratuitement, mais les frais d'expédition associés seront à la charge du client.

Garantie commerciale/industrielle des robinets de cuisine Brondell : 5 ans à compter de la date d'achat initiale.

Garantie multifamiliale Brondell (appartements, copropriétés, logements collectifs) : 5 ans à partir de la date d'achat initiale.

Composants électroniques : 5 ans à compter de la date d'achat initiale, couvrant la réparation, le remplacement ou les ajustements nécessaires pour tout défaut électronique survenant dans le cadre d'une utilisation normale.

Exclusions et limitations

- BRONDELL garantit que ses produits sont exempts de défauts de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Cette garantie n'est accordée qu'au PREMIER ACHETEUR.
- Les obligations de BRONDELL en vertu de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, au choix de BRONDELL, des pièces ou produits jugés défectueux, à condition que ces produits aient été correctement installés et utilisés conformément aux instructions. BRONDELL se réserve le droit d'effectuer les inspections nécessaires pour déterminer la cause du problème. BRONDELL ne facturera pas la main d'œuvre ou les pièces pour les réparations sous garantie autorisées par Brondell pendant la première année complète à compter de la date d'achat pour tous les produits, à l'exception de ceux qui peuvent être soumis à des limitations d'utilisation commerciale.
- BRONDELL n'est pas responsable des frais de retrait, de retour (expédition) et/ou de réinstallation des produits. Cette garantie ne s'applique PAS à :
 - Les dommages ou pertes survenus pendant le transport.
 - Les pertes ou dommages dus à des causes naturelles ou humaines indépendantes de la volonté de BRONDELL, y compris, mais sans s'y limiter, les incendies, les tremblements de terre, les inondations, etc.
 - Les pertes ou dommages résultant de sédiments ou de matières étrangères contenues dans un système d'alimentation en eau.
 - Les pertes ou dommages résultant d'une installation négligente ou incorrecte, y compris l'installation d'une unité dans un environnement hostile ou dangereux.
 - Les pertes ou dommages résultant du retrait, d'une réparation incorrecte, d'une modification du produit ou d'un entretien incorrect, y compris les dommages causés par le chlore ou les produits apparentés au chlore.
 - Les pertes ou dommages résultant d'actes qui ne sont pas imputables à Brondell ou que le produit n'est pas censé tolérer.
- Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR BRONDELL. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS POSSIBLE POUR L'ACHETEUR. BRONDELL NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU D'AUTRES DOMMAGES OU DÉPENSES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS ENCOURUS PAR L'ACHETEUR OU POUR LA MAIN-D'ŒUVRE OU D'AUTRES COÛTS DUS À L'INSTALLATION OU AU RETRAIT OU LES COÛTS DE RÉPARATION PAR D'AUTRES, OU POUR TOUTE AUTRE DÉPENSE QUI N'EST PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS. SAUF DANS LA MESURE OU LA LOI APPLICABLE L'INTERDIT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE LA QUALITÉ MARCHANDE, EST EXPRESSEMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISANT PAS LES LIMITATIONS, LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

Comment obtenir un service

Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie Brondell, veuillez visiter [Brondell.com/Support](https://www.brondell.com/Support) et remplir notre formulaire de demande d'assistance en ligne ou appeler notre équipe d'assistance à la clientèle pour obtenir de l'aide au 1 888 542-3355. Nos spécialistes de l'assistance à la clientèle s'efforceront de résoudre le problème avec vous et, en fonction des résultats, vous fourniront un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) et une étiquette d'expédition prépayée, le cas échéant, pour que vous puissiez envoyer votre produit Brondell à notre centre de service.

Lorsque vous retournez votre article à notre centre de service, veuillez à inclure le numéro RMA et une copie du reçu original comme preuve d'achat pour une identification et un traitement appropriés.

Brondell®

Feels better already.

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085
www.brondell.com

**Pour toute question ou ressource supplémentaire,
veuillez communiquer avec :**

Service à la clientèle Brondell
1-888-542-3355
www.brondell.com/support

Fabriqué par

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA
94147-0085

Fabriqué en Vietnam

**Bien conserver la facture pour
toute demande liée à la garantie.**

Brondell®
Feels better already.

#25KFS15_0813